



# Prezydent Miasta Lublin



ISO 9001:2008  
FS 583555

Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, tel.: 81 466 2000, fax: 81 466 2001  
e-mail: [prezydent@lublin.eu](mailto:prezydent@lublin.eu), ePUAP: /GminaLublin/skrytka, [www.um.lublin.eu](http://www.um.lublin.eu)

KP-WM-II.0342.5.2013

Lublin, dnia 14 maja 2013 r.

## Informacja o zrealizowanych wyjazdach służbowych zagranicznych Prezydenta Miasta Lublin i pracowników Urzędu Miasta Lublin w dniach 9 kwietnia – 8 maja 2013 r.

**10-14 kwietnia 2013 r., Kijów (Ukraina)** - udział w Targach Edukacyjnych oraz w spotkaniu informacyjnym dotyczącym polsko-ukraińskiej wymiany studenckiej. W wyjeździe wzięli udział przedstawiciele 4 lubelskich uczelni wyższych.

Skład delegacji:

- podinspektor, Wydział Strategii i Obsługi Inwestorów,
- inspektor, Wydział Strategii i Obsługi Inwestorów.

**11 – 13 kwietnia 2013 r., Lwów (Ukraina)** – organizacja wspólnych posiedzeń komisji ds. zdrowia i pomocy społecznej Rady Miasta Lwów i Rady Miasta Lublin.

Skład delegacji:

- zastępca dyrektora Biura Rady Miasta,
- główny specjalista, Biuro Rady Miasta,
- inspektor, Biuro Rady Miasta,
- kierowca, Wydział Organizacji Urzędu.

**11-14 kwietnia 2013 r., Brześć (Białoruś)** – udział, wraz z przedstawicielami miejskich instytucji kultury, w wizycie studyjnej w ramach projektu „Blżej siebie. Trzy kultury – jedna Europa – współpraca instytucji kultury, organizacji pozarządowych i animatorów”. Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa i Partnerstwa w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina 2007-2013.

Skład delegacji:

- główny specjalista, Wydział Kultury.

**15 – 17 kwietnia 2013 r., Tallin (Estonia)** – udział w spotkaniach z wicemercerem Tallina oraz zarządem spółki komunikacji miejskiej miasta Tallin dotyczących doświadczeń w zakresie zbiorowego transportu miejskiego.

Skład delegacji:

- zastępca Prezydenta Miasta.

**18 kwietnia 2013 r., Lwów (Ukraina)** – udział w spotkaniach roboczych związanych z wymianą doświadczeń w ramach projektu pt.: „Utworzenie miejskiego systemu zarządzania domowymi odpadami sprzętu elektrycznego i elektronicznego we Lwowie na podstawie doświadczeń miasta Lublin”. Projekt współfinansowany ze środków Europej-



skiego Instrumentu Sąsiedztwa i Partnerstwa w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina 2007-2013.

Skład delegacji:

- dyrektor Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych,
- dyrektor Wydziału Ochrony Środowiska,
- podinspektor, Wydział Projektów Nieinwestycyjnych,
- podinspektor, Wydział Projektów Nieinwestycyjnych,
- kierownik referatu, Wydział Ochrony Środowiska,
- kierowca, Wydział Organizacji Urzędu.

**18-20 kwietnia 2013 r., Kopenhaga (Dania)** - udział w spotkaniu tematycznym miast - partnerów projektu "User - Zmiany i konflikty w miejskich przestrzeniach publicznych" współfinansowanego z programu URBACT II.

Skład delegacji:

- kierownik referatu, Kancelaria Prezydenta Miasta.

**21-23 kwietnia 2013 r., Belgrad (Serbia)** - podpisanie deklaracji o współpracy w projekcie pt.: „Waloryzacja dziedzictwa kulturowego i rozwój trwałej turystyki – wymiana doświadczeń i dobrych praktyk” zainicjowanym przez Nancy, francuskie miasto partnerskie Lublina. Projekt współfinansowany ze środków Ministerstwa Spraw Zagranicznych i Europejskich Francji.

Skład delegacji:

- Prezydent Miasta,
- zastępca Prezydenta Miasta ds. Kultury, Sportu i Relacji Zewnętrznych,
- podinspektor, Kancelaria Prezydenta Miasta.

**24 – 26 kwietnia 2013 r., Lwów (Ukraina)** – udział, wraz z przedstawicielami UMCS, CK oraz OMIT „Rozdroża”, w szkoleniu organizowanym przez Wspólny Sekretariat Techniczny Programu Polska – Białoruś – Ukraina w związku z zaakceptowanym do realizacji projektem partnerskim pt.: „Wspólne inicjatywy kulturalne społeczności lokalnych obszaru polsko – ukraińskiego pogranicza”.

Skład delegacji:

- inspektor, Wydział Projektów Nieinwestycyjnych,
- podinspektor, Wydział Projektów Nieinwestycyjnych,
- główny specjalista, Wydział Kultury,
- kierowca, Wydział Organizacji Urzędu.

**28 kwietnia – 3 maja 2013 r., Dubaj (ZEA)** – udział w Dorocznym Spotkaniu Inwestycyjnym w ramach Programu Promocji Gospodarczej Polski Wschodniej. Wyjazd organizowany przez PALIZ.

Skład delegacji:

- zastępca Prezydenta Miasta,
- dyrektor Wydziału Strategii i Obsługi Inwestorów.



**3 – 8 maja 2013 r., Rishon LeZion (Izrael)** – udział, wraz z Przewodniczącym Rady Miasta Lublin, w obchodach 130. rocznicy powstania miasta partnerskiego Rishon Le-Zion oraz w spotkaniu z członkami Ziomkostwa Żydów Lubelskich.

Skład delegacji:

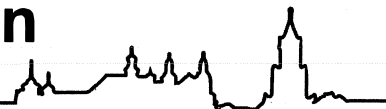
- Prezydent Miasta,
- zastępca Prezydenta Miasta ds. Kultury, Sportu i Relacji Zewnętrznych.

w z. Prezydenta Miasta Lublin

*dr Katarzyna Miłczkowska-Czeriak*  
Zastępca Prezydenta



# Prezydent Miasta Lublin



Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, tel.: 81 466 2000, fax: 81 466 2001  
e-mail: [prezydent@lublin.eu](mailto:prezydent@lublin.eu), [www.um.lublin.eu](http://www.um.lublin.eu)

KP-WM-II.0342.5.2013

Lublin, dnia 9 maja 2013 r.

**Informacja**  
**o zaplanowanych wyjazdach służbowych zagranicznych**  
**Prezydenta Miasta Lublin**  
**i pracowników Urzędu Miasta Lublin**  
**w dniach 9- 31 maja 2013 r.**

**10 – 12 maja 2013 r., Iwano – Frankiwsk (Ukraina)** – udział w uroczystościach Dni Miasta na zaproszenie władz miasta oraz w otwarciu Centrum Kultury Polskiej i Dialogu Europejskiego na zaproszenie Konsula Generalnego RP we Lwowie, z udziałem przedstawicieli polskiego MSZ.

Skład delegacji:

- Zastępca Prezydenta Miasta,
- inspektor, Kancelaria Prezydenta Miasta,
- kierowca, Wydział Organizacji Urzędu.

**15 – 16 maja 2013 r., Padwa (Włochy)** - udział w dorocznej międzynarodowej konferencja Programu dla Europy Środkowej przewidziany w budżecie projektu „HERMAN - Zarządzanie Dziedzictwem Kulturowym na obszarze Europy Środkowej”.

Skład delegacji:

- podinspektor, Biuro Miejskiego Konserwatora Zabytków,
- podinspektor, Wydział Projektów Nieinwestycyjnych.

**18 – 20 maja 2013 r., Łuck (Ukraina)** – koordynacja udziału lubelskiej młodzieży z Gimnazjum nr 16 im. Fryderyka Chopina w olimpiadzie wiedzy o Europie i Unii Europejskiej.

Skład delegacji:

- inspektor, Kancelaria Prezydenta Miasta,
- kierowca, Wydział Organizacji Urzędu.

**20-23 maja 2013 r., Praga (Czechy)** – udział w konferencji poświęconej sektorowi usług wspólnych/outsourcingu. Wyjazd organizowany przez PAIiZ w ramach Programu Promocji Gospodarczej Polski Wschodniej.

Skład delegacji:

- podinspektor, Wydział Strategii i Obsługi Inwestorów.

**20-24 maja 2013 r., Oslo (Norwegia)** - udział w wizycie studyjnej, w ramach której przewidziano spotkania z przedsiębiorcami norweskimi, w Ambasadzie RP w Oslo oraz warsztaty z przedstawicielami biznesu.



Skład delegacji:

inspektor, Wydział Strategii i Obsługi Inwestorów.

**23-26 maja 2013 r., Odessa (Ukraina)** - udział w targach edukacyjnych, spotkaniach z przedstawicielami władz ukraińskich uniwersytetów w Odessie i Mikołajowie w celu nawiązania współpracy, a także z młodzieżą zainteresowaną podjęciem studiów wyższych na lubelskich uczelniach.

Skład delegacji:

podinspektor, Wydział Strategii i Obsługi Inwestorów.

**26-28 maja 2013 r., Genewa (Szwajcaria)** – udział w 60. Światowym Kongresie Międzynarodowego Stowarzyszenia Transportu Publicznego (UITP). W programie przewidziano sesje ExpoForum, podczas których prezentowane będą innowacje technologiczne w zakresie transportu publicznego.

Skład delegacji:

Zastępca Prezydenta Miasta.

Prezydent Miasta Lublin

*dr Krzysztof Zuk*